

# Pedagogik för illitterata (analfabeter)

## Att undervisa analfabeter

Från det konkreta till det abstrakta



Margareta Mörling

Att undervisa analfabeter  
av Margareta Mörling  
(Natur & Kultur)

## Vårdpedagogik

Vårdens kärnkompetenser från ett pedagogiskt perspektiv

MARGARET LEFF & JANETTE LERINELL (red.)

Libér

PERSONCENTRERAD VÅRD  
SAMVERKAN I TEAM  
EVIDENSBASERAD VÅRD  
FÖRBÄTTRINGSKUNSKAP  
SÄKER VÅRD  
INFORMATIK  
FRAMTIDEN

Margareta Mörling

[www.alfabetisering.se](http://www.alfabetisering.se)

[margareta@alfabetisering.se](mailto:margareta@alfabetisering.se)

Vårdpedagogik

Vårdens kärnkompetenser från ett pedagogiskt perspektiv

MARGREY LEPP & JANETH LEKSELL (red.)

PERSONCENTRERAD VÅRD

SAMVERKAN I TEAM

EVIDENSBASERAD VÅRD

FÖRBÄTTRINGSKUNSKAP

SÄKER VÅRD

INFORMATIK

FRAMTIDEN

Liber

# VÅRDPEDAGOGIK

Margareta Mörling är medförfattare i boken *Vårdpedagogik* (Lepp, Leksell 2017 Liber), vårdens kärnkompetenser från ett pedagogiskt perspektiv.

Kapitlet heter *Möten med personer som är illitterata och har kort skolbakgrund*. I kapitlet ges konkreta tips om vad man bör ha i åtanke i mötet med en patient som saknar skolbakgrund och hur man kan gå till väga för att patienten ska förstå.

## Den illitterates bakgrund

### **GRUPPSAMHÄLLE:**

Gruppens gemensamma kunskap räknas

### **INDIVIDUALISTISKT**

### **SAMHÄLLE:**

Den enskilde individens kunskap räknas

# Vem kan betraktas som litterat?

Det beror på

- hur samhället ser ut
- vilka krav som ställs
- vem som formulerar kraven
- utifrån vilka kunskaper det görs
- vilka behov som finns

**Litteracitet är därför ett relativt begrepp.**

Förmedlandet av kunskap  
**på ett för patienten begripligt sätt**  
utgör grunden för den egenvård individen själv  
eller anhöriga svarar för.

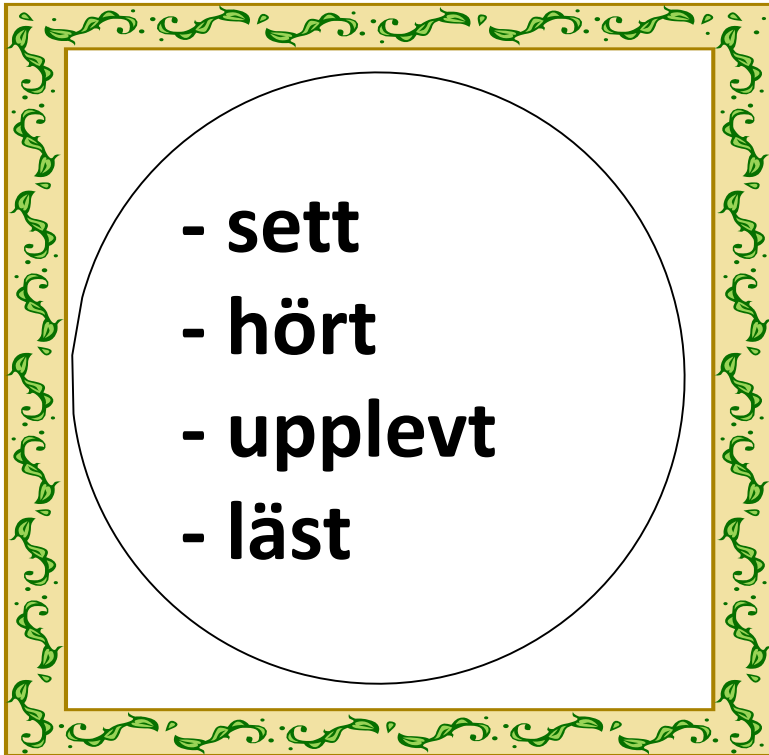
*(Berne & Sörman 2005)*

Hur kan vårdaren undervisa  
en person som är illitterat och  
har fått diabetes, så att han/hon förstår?

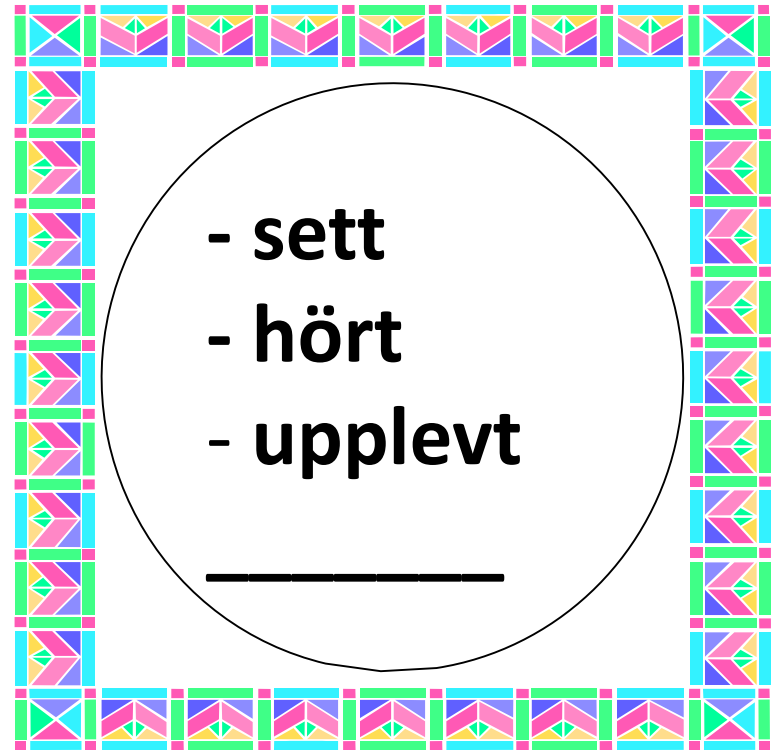
”Om jag vill föra en människa mot ett  
bestämt mål,  
måste jag först finna henne där hon är  
och börja just där...”

(Kierkegaard)

# En litterat



# En illitterat



# ILLITTERAT

- Verklighets- och världsuppfattningen är i hög grad baserad på **erfarenhet**; det **konkreta** och **situationsbundna**.

**Litterat:** Baserad på erfarenhet **och** studier  
Större abstrakt tänkande



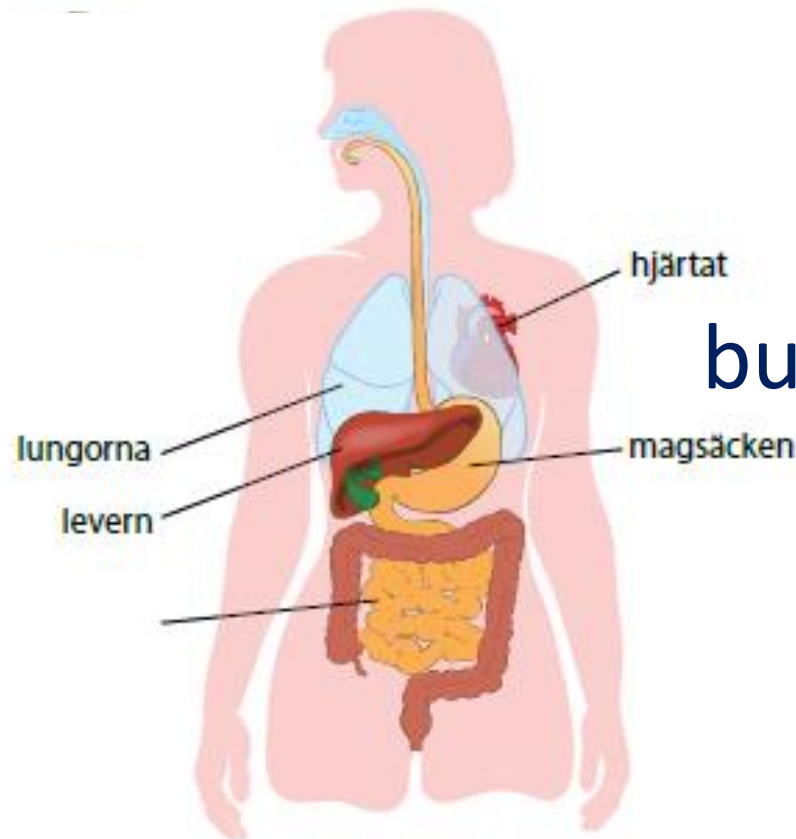
# ILLITTERAT

- **Har ett mer familjärt och vardagligt språk**

**Litterat:** Har tillgång till skrift vilket ger ett större ordförråd (t ex inom olika skolämnen), fler uttryckssätt och fler språkregister

# Baskunskap?

cell  
kolhydrater  
fibrer



bukspottskörtel



Diabetes ...



Vilka viktiga **förkunskaper** kan han/hon sakna?

Hur ska jag förmedla dem?

Hur ska jag ge dem förförståelsen?

Vilket konkret material behöver jag?

# ILLITTERAT

- Har enbart tillgång till muntliga informationskällor

**Litterat:**

Muntliga och skriftliga informationskällor

# Information till illitterata

- Ge informationen via modersmålet
- Efter avslutat avsnitt vänd dig till patienten och **be honom/henne att återge** din information på modersmålet (som sedan tolkas till dig) – då ser du vad patienten uppfattat och vad du behöver återupprepa eller förtydliga
- Patienter med ingen/kort skolbakgrund behöver **fler** undervisningstillfällen än litterata, och de bör vara utspridda över en längre tid

# Information till illitterata, forts

- Det bör vara ett innehåll som
  - byggs upp
  - repeteras
  - befasts
  - och successivt utökas
- Använd ett enkelt språk  
(undvik fackliga termer, även på modersmålet)
- Förutsätt inga förkunskaper
- Fokusera på det väsentliga

# Information till illitterata, forts

- Ge information separat till dem som saknar skolbakgrund  
(först enskilt och sedan i grupp)

# ILLITTERAT

- **Kan vara ovana bildtolkare**

**Litterat:** Är vana bildtolkare



# Bildtolkning

- Tänk efter om det finns svårtolkade detaljer för en ovan bildtolkare.
- Visa och samtala om en bild i taget.
- Avsluta med ensammanställning av bilderna och repetera med hjälp av dem. Bed patienten berätta.
- Spela in informationen på modersmålet med t ex patientens Iphone.

# Information till illitterata

## Bilder och symboler

- Förutsätt inga förkunskaper t ex när det gäller
  - bildtydandet
  - förståelse av tecken och symboler (t ex pilar)
- Samtala om symbolerna, bilderna...
- Undvik bilder som är svåra att tyda för illitterata
- Använd enbart bilder som **förtydligar** textens budskap

## UTGÅ FRÅN DET KONKRETA...

- som vi tillsammans kan se, ta på och gemensamt definiera



Föremål



bild



ett äpple

skrift

# Konkretisera

- Från konkret till abstrakt
- Från det kända till det okända  
(Kan du berätta för mig vad du vet om diabetes?)
- Från det muntliga till det skriftliga

En illitterat är en människa rik på gåvor och färdigheter som han/hon lärt sig genom att

- iaktta
- lyssna
- imitera
- repetera
- reflektera

# Framgångsrik alfabetisering och framgångsrik medicinsk undervisning av illitterata kännetecknas av

- Delaktighet och medansvar
- Meningsfullhet och användbarhet
- Ömsesidig respekt och levande dialog